



Poznań, 12 kwietnia 2017 r.

Odpowiedź na pytanie do treści Zapytania Ofertowego nr 3/2017/ZMP/PI-No-Ua

Związek Miast Polskich, z siedzibą w Poznaniu (61-517) przy ulicy Roboczej 42,

w związku z otrzymanym pytaniem do zapytania ofertowego z dnia 11 kwietnia 2017. r. dotyczącym usługi tłumaczenia szeptanego wraz z wypożyczeniem urządzeń do tłumaczenia szeptanego, w ramach projektu „Polsko-norweska pomoc dla zwiększenia efektywności energetycznej na Ukrainie”, **informuje:**

- 1) Czy ofertę można składać tylko na całość (tzn. tłumacze z obu języków + sprzęt)

Tak, oferta może zostać złożona tylko na całość usług. Zamawiający nie dopuszcza ofert częściowych.

- 2) Co można przedstawić jako „dowody usług potwierdzające, że wymienione usługi wykonane lub wykonywane są w sposób należyty”?

Należy przedstawić referencje od poprzednich Zleceniodawców.


- 3) Jak należy oszacować czas tłumaczenia podczas wizyty studyjnej w Norwegii?

5 pełnych dni tłumaczenia (do 8 godzin pracy dziennie).

- 4) Czy tłumaczenie na dwa języki, w trybie „szeptanym” nie zakłóci przebiegu tłumaczenia?

Podczas spotkań w Polsce (kwiecień 2017), tłumaczenie na j. angielski przeznaczone będzie dla jednej osoby, prelegenta/teki z Norwegii. Poza tym część tłumaczenia odbywać się będzie w terenie, poza salą konferencyjną.

Z poważaniem


Alicja Grenda
Z-ca Dyrektora Biura ZMP

Data: 12.04.2017 r.

*podpis osoby mającej uprawnienia do reprezentowania
Zamawiającego*